

# πραξεις των αποστολων (The Acts of the Apostles)

## Chapter 3

3:1	πετρος petros 4074 πετρος Peter	δε de 1161 δε yet	και kai 2532 και and	ιωαννης iOannEs 2491 ιωαννης John	ανεβαινον anebainon 305 αναβαινω they-ascended	εις eis 1519 εις into	το to 3588 ο the	ιερον hieron 2411 ιερον temple-compound	επι epi 1909 επι on	την tEn 3588 την the	ωραν hOran 5610 ωρα hour	
της tEs 3588 ο [of]-the	προσευχης proseuchEs 4335 προσευχη [of]-prayer	την tEn 3588 την the	ενατην enatEn 1766 ενατος ninth	3:2	και kai 2532 και and	τις tis 5101 τις who	ανηρ anEr 435 ανηρ man	χωλος chOlos 5560 χωλος lame	εκ ek 1537 εκ out	κοιλιας koilias 2836 κοιλια [of]-cavity	μητρος mEtros 3384 μητηρ [of]-mother	αυτου autou 846 αυτος [of]-self
υπαρχων huparchOn 5225 υπαρχω being	εβασταζετο ebastazeto 941 βασταζω was-lifted	ετιθουν etithoun 5087 τιθημι they-placed	ον hon 3739 ος whom	ετιθουν etithoun 5087 τιθημι they-placed	ετιθουν etithoun 5087 τιθημι they-placed	προς pros 4314 προς toward	την tEn 3588 την the	θυραν thuran 2374 θυρα portal	του tou 3588 ο [of]-the	ιερου hierou 2411 ιερον [of]-temple-compound		
την tEn 3588 την the	λεγομενην legomenEn 3004 λεγω being-said	ωραιαν hOraian 5611 ωραιος beautiful	του tou 3588 ο [of]-the	αιτειν aitein 154 αιτειω to-ask	ελεημοσυνην eleEmosunEn 1654 ελεημοσυνη alms	παρα para 3844 παρα beside	των tOn 3588 ο [of]-the	εισπορευομενων eisporeuomenOn 1531 εισπορευομαι [of]-going-into	εις heis 1520 εις one	το to 3588 ο the		
ιερον hieron 2411 ιερον temple-compound	3:3	ος hos 3739 ος who	ιδων idOn 1492 ειδω seeing	πετρον petron 4074 πετρος Peter	και kai 2532 και and	ιωαννην iOankEn 2491 ιωαννης John	μελλοντας mellontas 3195 μελλω intending	εισιεναι eisienai 1524 εισιειμι to-enter	εις eis 1519 εις into	το to 3588 ο the		
ιερον hieron 2411 ιερον temple-compound	ηρωτα ErOta 2065 ηρωταω asked	ελεημοσυνην eleEmosunEn 1654 ελεημοσυνη alms	λαβειν labein 2983 λαμβανω to-acquire	3:4	ατενισας atenisas 816 ατενιζω continuing-to-watch	δε de 1161 δε yet	πετρος petros 4074 πετρος Peter	εις eis 1519 εις into	αυτον auton 846 αυτος him/her/it			
συν sun 4862 συν together-with	τω tO 3588 ο [to]-the	ιωαννη iOankE 2491 ιωαννης [to]-John	ειπεν eipen 2036 λεγω said	βλεπων blepson 991 βλεπω you-observe!	εις eis 1519 εις into	ημας hEmas 2248 ημεις us	3:5	ο ho 3588 ο the	δε de 1161 δε yet	επειχεν epeichen 1907 επεχω paid-attention	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	
προσδοκων prosdokOn 4328 προσδοκω anticipating	τι ti 5101 τις what	παρ' par' 3844 παρα beside	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	λαβειν labein 2983 λαμβανω to-acquire	3:6	ειπεν eipen 2036 λεγω said	δε de 1161 δε yet	πετρος petros 4074 πετρος Peter	αργυριον argurion 694 αργυριον silver	και kai 2532 και and		
χρυσιον chrusion 5553 χρυσιον gold	ουχ ouch 3756 ου not	υπαρχει huparchei 5225 υπαρχω is	μοι moi 3427 εγω [to]-me	ο ho 3588 ο the	δε de 1161 δε yet	εχω echO 2192 εχω I-have	τουτο touto 5124 τουτο this	σοι soi 4671 σο [to]-you	διδωμι didOmI 1325 διδωμι I-am-giving	εν en 1722 εν in	τω tO 3588 ο [to]-the	ονοματι onomati 3686 ονομα [to]-name
ιησου iEsou 2424 ιησους [of]-Jesus	χριστου christou 5547 χριστος [of]-anointed	του tou 3588 ο [of]-the	ναζωραιου nazOraiou 3480 ναζωραιος [of]-Nazarene	εγειρε egeire 1453 εγειρω you-wake-up!	και kai 2532 και and	περιπατει. peripatei 4043 περιπατεω you-walk-around!	3:7	και kai 2532 και and	πιασας piasas 4084 πιαζω constraining	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	της tEs 3588 ο [of]-the	
δεξιας dexias 1188 δεξις right	χειρος cheiros 5495 χειρ [of]-hand	ηγειρεν Egeiren 1453 ηγειρω awakened	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	παραχρημα parachrEma 3916 παραχρημα instantly	δε de 1161 δε yet	εστερεωθησαν estereOthEsan 4732 στερεωω they-were-solidified	αι hai 3588 ο the	βασεις baseis 939 βασις steppers	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	και kai 2532 και and	τα ta 3588 ο the	
σφυδρα sfudra 4974 σφυρον ankles	3:8	και kai 2532 και and	εξαλλομενος exallomenos 1814 εξαλλομαι jumping-up	εστη estE 2476 ιστημι stood	και kai 2532 και and	περιεπατει periepatei 4043 περιπατεω walked-around	και kai 2532 και and	εισηλθεν eisElthen 1525 εισερχομαι entered	συν sun 4862 συν together-with	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them		
εις eis 1519 εις into	το to 3588 ο the	ιερον hieron 2411 ιερον temple-compound	περιπατων peripatOn 4043 περιπατεω walking-around	και kai 2532 και and	αλλομενος hallomenos 242 αλλομαι springing-up	και kai 2532 και and	αινων. ainOn 134 αινεω praising	τον ton 3588 ο the	θεον theon 2316 θεος God	3:9	και kai 2532 και and	ειδεν eiden 1492 ειδω saw
πας pas 3956 πας all	ο ho 3588 ο the	λαος laos 2992 λαος people	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	περιπατουντα peripatounta 4043 περιπατεω walking-around	και kai 2532 και and	αινουντα ainounta 134 αινεω praising	τον ton 3588 ο the	θεον theon 2316 θεος God	3:10	επεγινωσκον epeginOskon 1921 επιγινωσκω they-fully-knew	δε de 1161 δε yet	
αυτον auton 846 αυτος him/her/it	οτι hoti 3754 οτι since	αυτος autos 846 αυτος him/her/it-self	ην En 2258 ειμι was	ο ho 3588 ο the	προς pros 4314 προς toward	την tEn 3588 την the	ελεημοσυνην eleEmosunEn 1654 ελεημοσυνη alms	καθημενος kathEmenos 2521 καθημαι sitting-down	επι epi 1909 επι on	τη tE 3588 ο [to]-the	ωραια hOraia 5611 ωραιος [to]-beautiful	
πυλη pulE 4439 πυλη [to]-gate	του tou 3588 ο [of]-the	ιερου hierou 2411 ιερον [of]-temple-compound	και kai 2532 και and	επλησθησαν epiEsthEsan 4130 πληθω they-were-filled	θαμβους thambous 2285 θαμβος [of]-shock	και kai 2532 και and	εκστασεως ekstaseOs 1611 εκστασις [of]-amazement	επι epi 1909 επι on	τω tO 3588 ο [to]-the			
συμβεβηκοτι sumbebEkoti 4819 συμβαινω [to]-having-happened	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	3:11	κρατουντος kratountos 2902 κρατεω [of]-forcefully-retaining	δε de 1161 δε yet	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	τον ton 3588 ο the	πετρον petron 4074 πετρος Peter	και kai 2532 και and	τον ton 3588 ο the	ιωαννην iOankEn 2491 ιωαννης John		
συνεδραμεν sunedramen 4936 συντρεχω raced-together	πας pas 3956 πας all	ο ho 3588 ο the	λαος laos 2992 λαος people	προς pros 4314 προς toward	αυτους autous 846 αυτως them	επι epi 1909 επι on	τη tE 3588 ο [to]-the	στοα stoa 4745 στοα [to]-portico	τη tE 3588 ο [to]-the	καλουμενη kaloumenE 2564 καλεω being-called	σολομωνος solomOnos 4672 σολομων [of]-Solomon	
εκθαμβοι ekthamboi 1569 εκθαμβος utterly-shocked	3:12	ιδων idOn 1492 ειδω seeing	δε de 1161 δε yet	ο ho 3588 ο the	πετρος petros 4074 πετρος Peter	απεκρινατο apekrinato 611 αποκρινομαι responded	προς pros 4314 προς toward	τον ton 3588 ο the	λαον laon 2992 λαος people	ανδρες andres 435 ανηρ men	ισραηλιται israElitai 2475 ισραηλιτης Israelis	
τι ti 5101 τις what	θαυμαζετε thaumazete 2296 θαυμαζω yous-marvel!	επι epi 1909 επι on	τουτω toutO 5129 ουτος [to]-this	η E 2228 η or-else	ημιν hEmin 2254 ημεις [to]-us	τι ti 5101 τις what	ατενιζετε atenizete 816 ατενιζω yous-are-continuing-to-watch	ως hOs 5613 ως as	idia idia 2398 ιδιος own	δυναμει dunamei 1411 δυναμις [to]-power		

Ε 2228 η or-else		ευσεβεια eusebeia 2150 ευσεβεια [to]-devoutness		πεποιηκοσιν perpoiEkosin 4160 ποιω [to]-having-done		του tou 3588 ο [of]-the		περιπατειν peripatein 4043 περιπατω to-walk-around		αυτον auton 846 αυτος him/her/it		3:13		ο ho 3588 ο the		θεος theos 2316 θεος God		αβρααμ abraam 11 αβρααμ Abraham		και kai 2532 και and		ο ho 3588 ο the					
θεος theos 2316 θεος God		ισαακ isaak 2464 ισαακ Isaac		και kai 2532 και and		ο ho 3588 ο the		θεος theos 2316 θεος God		ιακωβ iakOb 2384 ιακωβ Jacob		ο ho 3588 ο the		θεος theos 2316 θεος God		των tOn 3588 ο [of]-the		πατερων paterOn 3962 πατηρ [of]-fathers		ήμων hEmOn 2257 έμεις [of]-us		εδοξασεν edoxasen 1392 δοξαζω honored		τον ton 3588 ο the			
παιδα paيدا 3816 παις child		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		ιησουν iEsoun 2424 ιησους Jesus		όν hon 3739 ός whom		ύμεις humeis 5210 ύμεις yous		μεν men 3303 μεν in-fact		παρεδωκατε paredOkate 3860 παραδιδωμι yous-handed-over		και kai 2532 και and		ηρηνασθε ErnEsasthe 720 αρνεομαι yous-renounced		κατα kata 2596 κατα down		προσωπον prosOpon 4383 προσωπον face							
πιλατου pilatou 4091 πιλατος [of]-Pilate		κριναντος krinantos 2919 κρινω [of]-judging		εκεινου ekeinou 1565 εκεινος [of]-that-one		απολυειν apoluiein 630 απολυω to-release		3:14		ύμεις humeis 5210 ύμεις yous		δε de 1161 δε yet		τον ton 3588 ο the		άγιον hagion 40 άγιος consecrated		και kai 2532 και and		δικαιον dikaiion 1342 δικαιος just		ηρηνασθε ErnEsasthe 720 αρνεομαι yous-renounced					
και kai 2532 και and		ητησασθε EtEsasthe 154 αιτω yous-requested		ανδρα andra 435 ανηρ man		φονεα fonea 5406 φονευς murderer		χαρισθηναι charisthEnai 5483 χαριζομαι to-be-favored		ύμιν humin 5213 ύμεις [to]-yous		3:15		τον ton 3588 ο the		δε de 1161 δε yet		αρχηγον archEgon 747 αρχηγος originator		της tEs 3588 ο [of]-the		ζωης zOEs 2222 ζωη [of]-life					
απεκτεινατε apekteinate 615 αποκτεινω yous-killed		όν hon 3739 ός whom		ο ho 3588 ο the		θεος theos 2316 θεος God		ηγειρεν Egeiren 1453 ηγειρω awakened		εκ ek 1537 εκ out		νεκρων nekrOn 3498 νεκρος [of]-the-dead		ου ou 3756 ου not		ήμεις hEmeis 2249 ήμεις we		μαρτυρες martures 3144 μαρτυς witnesses		εσμεν esmen 2070 ειμι we-are		3:16		και kai 2532 και and			
επι epi 1909 επι on		τη tE 3588 ο [to]-the		πιστει pistei 4102 πιστις [to]-trust		του tou 3588 ο [of]-the		ονοματος onomatos 3686 ονομα [of]-name		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		τουτον touton 5126 ουτος this		όν hon 3739 ός whom		θεωρειτε theOreite 2334 θεωρω yous-are-viewing		και kai 2532 και and		οιδατε oidate 1492 ειδω yous-have-seen							
εστερεωσεν estereOsen 4732 στερεω solidified		το to 3588 ο the		ονομα onoma 3686 ονομα name		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		και kai 2532 και and		ή hE 3588 ο the		πιστις pistis 4102 πιστις trust		ή hE 3588 ο the		δι’ di’ 1223 δια through		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		εδωκεν edOken 1325 διδωμι gave		αυτω auTo 846 αυτος [to]-[him/her/it]					
την tEn 3588 την the		όλοκληριαν holoklErian 3647 όλοκληρια complete-health		ταυτην tautEn 3778 ουτος this		απεναντι apenanti 561 απεναντι from-in-front-of		παντων pantOn 3956 πας [of]-all		ύμων humOn 5216 ύμεις [of]-yous		3:17		και kai 2532 και and		νυν nun 3568 νυν now		αδελφοι adelfoi 80 αδελφος siblings		οιδα oida 1492 ειδω I-have-seen		ότι hoti 3754 ότι since					
κατα kata 2596 κατα down		αγνοιαν agnoian 52 αγνοια ignorance		επραξατε epraxate 4238 πρασω yous-practiced		ώσπερ hOsper 5618 ώσπερ just-as		και kai 2532 και and		οί hoi 3588 ο the		αρχοντες archontes 758 αρχων rulers		ύμων humOn 5216 ύμεις [of]-yous		3:18		ο ho 3588 ο the		δε de 1161 δε yet		θεος theos 2316 θεος God		ά ha 3739 ός which			
προκατηγγειλεν prokatEngailen 4293 προκαταγγελλω promised-before				δια dia 1223 δια through		στοματος stomatos 4750 στομα [of]-mouth		παντων pantOn 3956 πας [of]-all		των tOn 3588 ο [of]-the		προφητων profEtOn 4396 προφητης [of]-prophets		παθειν pathein 3958 πασχω to-experience		τον ton 3588 ο the		χριστον christon 5547 χριστος anointed		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		επληρωσεν eplErOsen 4137 πληρωω filled-up					
ούτως houtOs 3779 ούτως likewise		3:19		μετανοησατε metanoEsate 3340 μετανοεω yous-change-minds!		ουν oun 3767 ουν then		και kai 2532 και and		επιστρεψατε epistrepsate 1994 επιστρεφω yous-revert!		εις eis 1519 εις into		το to 3588 ο the		εξαλειφθηναι exaleifthEnai 1813 εξαλειφω to-be-erased		ύμων humOn 5216 ύμεις [of]-yous		τας tas 3588 ο those							
άμαρτίας hamartias 266 άμαρτια failure		όπως hopOs 3704 όπως so-that		αν an 302 αν ever		ελθωσιν elthOsιν 2064 ερχομαι they-may-come		καιροι kairoi 2540 καιρος times		αναψυξεως anapsuxeOs 403 αναψυξις [of]-cooling		απο apo 575 απο from		προσωπου prosOrou 4383 προσωπον [of]-face		του tou 3588 ο [of]-the		κυριου kuriau 2962 κυριος [of]-master		3:20		και kai 2532 και and					
αποστειλη aposteilE 649 αποσπελλω may-commission		τον ton 3588 ο the		προκεχειρισμενον prokecheirismenon 4400 προχειριζομαι having-been-reserved		ύμιν humin 5213 ύμεις [to]-yous		χριστον christon 5547 χριστος anointed		ιησουν iEsoun 2424 ιησους Jesus		3:21		όν hon 3739 ός whom		δει dei 1163 δει is-needing		ουρανον ouranon 3772 ουρανος sky		μεν men 3303 μεν in-fact							
δεξασθαι dexasthai 1209 δεχομαι to-accept		αχρι achri 891 αχρι until		χρονων chronOn 5550 χρονος [of]-times		αποκαταστασεως apokatastaseOs 605 αποκαταστασις [of]-restoration		παντων pantOn 3956 πας [of]-all		ών hOn 3739 ός [of]-whom		ελαλησεν elalEsen 2980 λαλεω talked		ο ho 3588 ο the		θεος theos 2316 θεος God		δια dia 1223 δια through		στοματος stomatos 4750 στομα [of]-mouth							
των tOn 3588 ο [of]-the		άγιων hagiOn 40 άγιος [of]-consecrated-ones		απ’ ap’ 575 απο from		αιωνος aiOnos 165 αιων [of]-age		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		προφητων profEtOn 4396 προφητης [of]-prophets		3:22		μωϋσης mOusEs 3475 μωϋσης Moses		μεν men 3303 μεν in-fact		ειπεν eipen 2036 λεγω said		ότι hoti 3754 ότι since							
προφητην profEtEn 4396 προφητης prophet		ύμιν humin 5213 ύμεις [to]-yous		αναστησει anastEsei 450 ανιστημι shall-elevate		κυριος kurios 2962 κυριος master		ο ho 3588 ο the		θεος theos 2316 θεος God		ύμων humOn 5216 ύμεις [of]-yous		εκ ek 1537 εκ out		των tOn 3588 ο [of]-the		αδελφων adelfOn 80 αδελφος [of]-siblings		ύμων humOn 5216 ύμεις [of]-yous		ώς hOs 5613 ως as					
εμε eme 1691 εγω me		αυτου autou 846 αυτος [of]-self		ακουσεσθε akousesthe 191 ακουω yous-shall-hear		κατα kata 2596 κατα down		παντα panta 3956 πας all		όσα hosa 3745 όσος all-that		αν an 302 αν ever		λαληση laiEse 2980 λαλεω should-talk		προς pros 4314 προς toward		ύμας humas 5209 ύμας yous		3:23		εσται estai 2071 ειμι shall-be		δε de 1161 δε yet			
πασα pasa 3956 πας all		ψυχη psuche 5590 ψυχη [to]-soul		ήτις hEtiς 3748 όστις which		εαν ean 1437 εαν if-ever		μη mE 3361 μη not		ακουση akouse 191 ακουω should-hear		του tou 3588 ο [of]-the		προφητου profEtou 4396 προφητης [of]-prophet		εκεινου ekeinou 1565 εκεινος [of]-that-one		εξολεθρευθησεται exolethreuthEsetai 1842 εξολοθρευω shall-be-completely-ruined				εκ ek 1537 εκ out					
του tou 3588 ο [of]-the		λαου lau 2992 λαος [of]-people		3:24		και kai 2532 και and		παντες pantes 3956 πας all		δε de 1161 δε yet		ο ho 3588 ο the		προφηται profEtai 4396 προφητης prophets		απο apo 575 απο from		σαμουηλ samouEl 4545 σαμουηλ Samuel		και kai 2532 και and		των tOn 3588 ο [of]-the		καθεξης kathexEs 2517 καθεξης subsequently			
όσοι hosoi 3745 όσος whoever		ελαλησαν elalEsan 2980 λαλεω they-talked		και kai 2532 και and		κατηγγειλαν katEngailan 2605 καταγγελλω they-announced		τας tas 3588 ο those		ήμερας hEmeras 2250 ήμερα days		ταυτας tautas 3778 ουτος these		3:25		ύμεις humeis 5210 ύμεις yous		εστε este 2075 ειμι yous-are		οί hoi 3588 ο the		υίοι huioi 5207 υιος sons		των tOn 3588 ο [of]-the			

προφητων profEtOn 4396 προφητης [of]-prophets	και kai 2532 και and	της tEs 3588 ο [of]-the	οιασηκης diathEkEs 1242 διαθηκη [of]-unilateral-contract	ης hEs 3739 ος [of]-whom	οιθετο dietheto 1303 διατιθημι placed-apart	ο ho 3588 ο the	θεος theos 2316 θεος God	προς pros 4314 προς toward	τους tous 3588 ο the	πατερας pateras 3962 πατερ fathers	
υμων humOn 5216 υμεις [of]-yous	λεγων legOn 3004 λεγω saying	προς pros 4314 προς toward	αβρααμ abraam 11 αβρααμ Abraham	και kai 2532 και and	εν en 1722 εν in	τω tO 3588 ο [to]-the	σπερματι spermati 4690 σπερμα [to]-seed	σου sou 4675 συ [of]-you	ενευλογηθessonται eneulogEthEsontai 2127 ενευλογew they-shall-be-blessed	πασαι pasai 3956 πας all	αι hai 3588 ο the
πατριαι patriai 3965 πατρια tribes	της tEs 3588 ο [of]-the	γης gEs 1093 γη [of]-earth	3:26	υμιν humIn 5213 υμεις [to]-yous	πρωτον prOton 4412 πρωτον first	αναστησας anastEsas 450 ανιστημι elevating	ο ho 3588 ο the	θεος theos 2316 θεος God	τον ton 3588 ο the	παιδα paida 3816 παις child	αυτου autou 846 αυτος [of]-self
απεστειλεν apesteilen 649 αποστειλω commissioned	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	ευλογουντα eulogounta 2127 ευλογew blessing	υμας humas 5209 υμας yous	εν en 1722 εν in	τω tO 3588 ο [to]-the	αποστρεφειν apostrefein 864 αποστρεφω to-turn-from	εκαστον hekaston 1538 εκαστος each	απο apo 575 απο from	των tOn 3588 ο [of]-the	πονηριων ponEriOn 4189 πονηρια [of]-evil	
υμων humOn 5216 υμεις [of]-yous											